

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Herausgeber: Societad Retorumantscha
Band: 97 (1984)

Artikel: Publicaziuns 1983
Autor: Widmer, K.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-234923>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Publicaziuns 1983

Tscherna bibliografica

Cun la seguinta glista vuless l'Institut dal Dicziunari Rumantsch Grischun preschantar üna tscherna plü vasta da publicaziuns rumantschas cumparüdas l'on passà. Cumprais sun eir bainquants tituls chi nun han amo pudü gnir adüts aint illa Tscherna dal numer precedaint da las Annalas.

La tscherna bibliografica nu cuntogna ingünas publicaziuns periodicas rumantschas, dimpersè singuls artichels landroura, scha quels sun cumparüts sco separats. I vain resguardà impustüt cudeschs ed artichels scrits in lingua rumantscha, sco eir publicaziuns sur dal rumantsch, implü tituls chi han dache-far in ün o tschel möd cul Grischun rumantsch.

Linguach, linguistica

ADE, P.: *Typologische Aspekte zur Problematik sprachlicher Minderheiten, dargestellt am Beispiel des Okzitanischen in Frankreich und des Rätoromanischen in der Schweiz*. [Wissenschaftliche Arbeit für die Zulassung zum Lehramt an Gymnasien.] Mannheim 1982.

ARQUINT, J.C.: *Notizchas sur da l'elavuraziun da mezs d'instrucziun da rumantsch sco lingua materna per la sconda populara*. – In: Ann. 96 (1983), 17–72.

BARGETZI, F. + RUPP, T.: *Domat/Ems, Heimat und Sprache*. Domat/Ems 1983.

BARRUFET-COÑAGO, P.: *El reto-romanx en perill d'extinció?* – In: L'estrof, Revista de poesia, num. 7, tardor-hivern 1982. Edita: Facultat de Filologia de Lleida.

BAUR, A.: *Nove naskita lingvo*. – In: Svisa Esperanto-Revue (SER), numero 4, Aprilo 1983, 3–10.

BAUR, A.: *Was sagen die Miteidgenossen? [. . .] Die Rätoromanen*. – In: B'A.: *Was ist eigentlich Schweizerdeutsch?* Winterthur 1983, 71–72.

BILLIGMEIER, R.H.: *Land und Volk der Rätoromanen*. Eine Kultur- und Sprachgeschichte, mit einem Vorwort von CAMARTIN, I. Übersetzt und durchgesehen von MORLANG, W., unter Mitwirkung von ECHTE, C. Frauenfeld 1983.

BRACCHI, R.: *Il nome di Poschiavo*. – In: Quad. Gr. It. 52 (1983), 55–63.

BRAVI, F.: *Retico, «Nord-Etrusco»*. Tavole didattiche, «Elementi» – 1, Estratto da: B'F.: *La lingua dei Reti*. Centro di studi Atesini. Bolzano 1983.

BRUNNER, L.: *Entzifferung der rätischen Inschrift von Schuls*. – In: *helvetia archaeologica, Archäologie in der Schweiz*. 14 (1983), nr. 53, 3–13.

BRUNNER, L.: *Was lehren uns rätische Namen?* – In: BM. 1983, 75–78.

CAMARTIN, I.: *Integration und Assimilation von Anderssprachigen (dargestellt an der Sprachsituation in Graubünden)*. – In: URELAND, P.S. [ed.]: *Die Leistung der Strataforschung und der*

Kreolistik, Typologische Aspekte der Sprachkontakte, Akten des 5. Symposiums über Sprachkontakt in Europa, Mannheim 1982. Tübingen 1982, [107]–118.

CAMARTIN, I.: *Mehrsprachigkeit mit Vorteilen*. – In: Der Staatsbürger, Magazin für Wirtschaft, Politik und Technik, Nr. 5/1983, 18–22.

CAMARTIN, I.: *Vorwort*. – In: BILLIGMEIER, R.H.: *Land und Volk der Rätoromanen* [...]. Frauenfeld 1983, 7–24.

CATHOMAS, B.: *Kann das Rätoromanische erhalten werden?* – In: Der Staatsbürger, Magazin für Wirtschaft, Politik und Technik, Nr. 5/1983, 8–9.

CATRINA, W.: *Die Rätoromanen zwischen Resignation und Aufbruch*. Zürich 1983.

CROL, E.: *Estudio sobre las partículas locativas y direccionales en sobreselvano moderno*. Liz., Barcelona 1984.

DANUSER, K.: *Thusnerdeutsch*. Thusis 1982.

DECURTINS, A.: *Observaziuns d'in linguist davart veglias canzuns popularas romontschas*. – In: Ann. 96 (1983), 75–93.

DECURTINS, A.: *Sprachwissenschaft im Dienste einer gefährdeten Minderheit (Das Dicziunari Rumantsch Grischun)*. – In: HAAS, W. + NÄF, A. [ed.]: *Wortschatzprobleme im Alemannischen*. 7. Arbeitstagung alemannischer Dialektologen, Freiburg i.Ü., 1.–3. Oktober 1981. Freiburg 1983, 255–263.

DEPLAZES, L.: *Rein, Froda ed altri toponimi sul confine linguistico soprasilvano-lombardo*. – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). Romanica Neapolitana 12. Napoli 1983, 15–33.

Dicziunari Rumantsch Grischun. Publichà da la Società Retorumantscha cul agüd dal Fuond Naziunal Svizzer e dal Chantun Grischun. 96., 97., 98., 99. fascicul. Winterthur 1983.

DIEKMANN, E.: *Ergebnisse einer Umfrage bei 77 Gemeinden des Kantons Graubünden zur Sprachverwendungspraxis von Deutsch und Bündnerromanisch*. [Dactiloscrit.] Mannheim 1983.

EBNETER, T.: *«Far» en romanche*. – In: Romanica Gandensia 20 (1983), 183–192.

ESTEVE I RIBA, J.: *La llengua reto-romànica dels Grisons, un malalt amb els dies comptats?* – In: Revista Serra d'Or (mensual), abril 1983. (233) 39–(239) 45.

FRANCESCATO, G.: *Rheto-Friulian*. – In: POSNER, R. + GREEN, J.N. [ed.]: *Trends in Romance Linguistics and Philology*, vol. 3: *Language and Philology in Romance*. The Hague, Paris, New York 1982, [131]–169.

FREI-CANTIENI, W.: *Zur Frage der Romanisierung der Walser*. – In: BM. 1984, 1–11.

GANZONI, A.: *Deutung eines Familiennamens (Phantasie eines Laien)*. – In: BM. 1983, 199–207.

GIGER, F.: *La «Passiun da Savognin»*. – In: Ann. 96 (1983), 94–100.

GOEBL, H.: *Kulturgeschichtliche Bedingtheiten von Kontaktlinguistik, Bemerkungen zum gegenwärtigen Stand der «Questiune ladina»*. – In: URELAND, P.S. [ed.]: *Die Leistung der Strataforschung und der Kreolistik, Typologische Aspekte der Sprachkontakte, Akten des 5. Symposiums über Sprachkontakt in Europa, Mannheim 1982*. Tübingen 1982, [155]–169.

GOEBL, H.: *Parquet polygonal et treillis triangulaire: Les deux versants de la dialectométrie interponctuelle*. – In: RLiR. 47 (1983), 353–412.

GREGOR, D.B.: *Romontsch, Language and Literature, The Sursilvan Raeto-Romance of Switzerland*. Cambridge, New York 1982.

HEINIMANN, S.: *Zur Entstehungsgeschichte des AIS: Aus den Briefen von Max Leopold Wagner an Karl Jaberg*. – In: WINKELMANN, O. + BRAISCH, M. [ed.]: *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag, Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft*. Bern 1982, [451]–466.

KETTNAKER, M.: *Rätoromanische Leckerli (Zum fünfjährigen Bestehen der Rätoromanischen Gesellschaft Stuttgart)*. – In: BM. 1983, 272–276.

KUEN, H.: *Die Verzahnung der rätoromanischen Mundarten*. – In: WINKELMANN, O. + BRAISCH, M. [ed.]: *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag, Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft*. Bern 1982, [509]–522.

LICHTENTHAL, M.: *Enträtselte Herkunft und Sprache der Räter*. – In: BM. 1983, 79–90.

LINDER, K.P.: *Die Entstehung des bündnerromanischen Dativpronomens «adami»*. – In: *Logos Semantikos, Studia linguistica in honorem Eugenio Coseriu (1911–1981)*, vol. 4, 1981, 43–55.

LIVER, R.: *Differenzas da structura denter ils idioms romontschs*. – In: Ann. 96 (1983), 9–16.

LUTZ, F.: *Car lectur dalla Svizra tudestga*. – In: *Der Staatsbürger, Magazin für Wirtschaft, Politik und Technik*, Nr. 5/1983, 16–17.

MARTINONI, R.: *Bibliografia dei contributi di Konrad Huber*. – In: M',R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). *Romanica Neapolitana* 12. Napoli 1983, 11–14.

MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). *Romanica Neapolitana* 12. Napoli 1983.

PELLEGRINI, G.B.: *Sui fitonimi friulani e alpini*. – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). *Romanica Neapolitana* 12. Napoli 1983, 72–85.

PFISTER, M.: *Estensione e caratterizzazione del latino regionale e del neolatino nelle Alpi centrali e orientali*. – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). Romanica Neapolitana 12. Napoli 1983, 86–89.

PICHARD, A. + HOORICK, E.v.: *Romanen heute*. – In: P'A. + H'E.v.: *Bergstaat im Wandel, Graubünden*. Frauenfeld, Stuttgart 1983, 50–52.

RITTER, A.: *Historische Lautlehre der ausgestorbenen romanischen Mundart von Samnaun (Schweiz, Kanton Graubünden)*. Romania occidentalis, Band 6, Hrsg. von KRAMER, J. Gerbrunn bei Würzburg 1981.

SARAMANDU, N.: «Tournesol» dans les langues romanes (sur les données de l'Atlas Linguarum Europae). – In: RRL. 28 (1983), [263]–269.

SIMON, H.J.: *Übersetzungsfehler im labilen Adstrat, Zum deutschen Lehnwort im Bündnerromanischen. («calques»)*. – In: BAUSCH, K.-R. + GAUGER, H.-M. [ed.]: *Interlinguistica, Sprachvergleich und Übersetzung, Festschrift zum 60. Geburtstag von Mario Wandruszka*. Tübingen [...], 518–532.

ŚLIZIŃSKI, J.: *Heinrich Zschokke über die Rätoromanen in Graubünden*. – In: Ladinia 6 (1982), 217–220.

SOLÈR, C.: *Sprachgebrauch und Sprachwandel, Eine theoretische Faktorenanalyse und die Pragmatik der Sprachbehandlung bei den Rätoromanen von Lumbrin. Mit einem Vergleich der Germanisierung in Präz und Sarn*. Diss., Zürich 1983.

SPESCHA, A.: «L'aura ed ils cuolms ein nossa sort.» *Notizias agl'ur dil roman Marlengia da Gion Deplazes*. – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Romanica Neapolitana 12. Napoli 1983, 103–117.

SPIESS, F.: *I dialetti del Grigioni italiano nell'ambito dell'area lessicale alpina orientale e i loro rapporti con quelli del Grigioni romancio*. – In: *Scritti linguistici in onore di Giovan Battista Pellegrini*. Pisa [s.a.], 327–339.

STRAKA, G.: *Sur les dénominations romanes du sillon*. – In: RLiR. 46 (1982), 231–251.

STRICKER, H.: *La Rezia bassa ed il suo contributo alla storia del romancio*. – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia*. Romanica Neapolitana 12. Napoli 1983, 126–137.

TSCHARNER, O.P.: *Die Germanisierung von Feldis/Veulden*. Oberlehrerarbeit, Universität Basel. Basel 1983.

URELAND, P.S.: *Typological, Areal Linguistic, and Statistical Aspects of Raetoromanic Reflexives*. – In: URELAND, P.S. [ed.]: *Die Leistung der Strataforschung und der Kreolistik, Typologische Aspekte der Sprachkontakte, Akten des 5. Symposions über Sprachkontakt in Europa, Mannheim 1982*. Tübingen 1982, [171]–200.

URELAND, P.S.: *Language Contact in the Alps – Report on a Research Project*. – In: NELDE, P.H. (ed.): *Theorie, Methoden und Modelle der Kontaktlinguistik*. Bonn 1983, 251–257.

VARVARO, A.: *Dalle Alpi agli Appennini. Sui modelli della storia linguistica.* – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR, V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia.* Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). Romanica Neapolitana 12. Napoli 1983, 138–148.

VILETTA, R.: *Untersuchungen zur Mehrsprachigkeit in der Schweiz unter besonderer Berücksichtigung des Rätoromanischen.* – In: NELDE, P.H. (ed.): *Mehrsprachigkeit, Multilingualism.* Plurilingua IV, Schriftenreihe zur Kontaktlinguistik der Brüsseler Forschungsstelle für Mehrsprachigkeit. Bonn 1983, 107–146.

VINCENZ, V.: *Die romanischen Orts- und Flurnamen von Buchs und Sevelen.* St. Galler Namenbuch, Romanistische Reihe, Herausgegeben von der Arbeitsgemeinschaft für ein St. Galler Namenbuch. Band 3: Buchs und Sevelen. St. Gallen 1983 [Diss. Zürich].

WANNER, D.: *Intorno alla sintassi pronominale alpina.* – In: MARTINONI, R. + RASCHÈR V.F. [ed.]: *Problemi linguistici nel mondo alpino, Ticino – Grigioni – Italia.* Atti del Convegno di studi in onore di Konrad Huber (Robiei, 4–5 luglio 1981). Romanica Neapolitana 12. Napoli 1983, 169–185.

WEINREICH, U.: *The Swiss-Romansh and their Language and how they are striving to preserve it.* Translation from the Yiddish and Introduction by TAUB, M. – Studia Raetoromanica X. Chapel Hill, Laax 1982.

WIDMER, A.: *Die Furka-Oberalp-Bahn als Ausdruck der viersprachigen Schweiz.* – In: BM. 1983, 254–271.

WINKELMANN, O. + BRAISCH, M. [ed.]: *Festschrift für Johannes Hubschmid zum 65. Geburtstag, Beiträge zur allgemeinen, indogermanischen und romanischen Sprachwissenschaft.* Bern 1982.

ZEHRER, J.: *Nochmals besondere Merkmale der surselvischen Sprache.* – In: BM. 1983, 91–99.

Litteratura

ARPAGAU, A.: *Da Porclas anen, Raquens e novellettas.* Ord il relasch litterar, tom I. Mustér 1983.

ARPAGAU, A.: *Dadens e dado Porclas, Raquens e novellettas.* Ord il relasch litterar, tom II. Mustér 1983.

ARPAGAU, A.: *Verdins e curschins, Raquens e novellettas per affons.* Ord il relasch litterar, tom III. Mustér 1983.

ARPAGAU, A.: *Spigias e punschuns, Confess e poesias.* Ord il relasch litterar, tom IV. Mustér 1983.

BERTHER, T.: *Carstgauns e ratuns.* Nies Tschespet 55. Romania [s.l.] 1983.

BIERT, C.: *Il vegl mailer, Der alte Apfelbaum.* – In: TG. 42 (1983), Nr. 3, 67–69.

- CADIELI, G.: *Ovras*. Ediziun procurada da DEPLAZES, L. Romania, Mustér 1983.
- CADOTSCH, P. + THÖNI, G.P.: *Fultscheidas e raschladas*. Prosa surmirana. URS., Riom 1983.
- CANDINAS, T.: *Gion Barlac ei el claus, Gion Barlac im Gebege*. – In: Ladinia 6 (1982), 270–272.
- CARATSCH, R.: *Ouvras*. (*La Renaschentscha dals Patagons; Il commissari da la cravatta verda; Grischuns a l'ester; Il program da Schlarigna*.) Ediziun dal Chardun. Zernez [1983].
- DECURTINS, C.: *Rätoromanische Chrestomathie*, I. Band, *Surselvisch, Subselvisch, Sursettisch*, XVII., XVIII., XIX. Jahrhundert. Reprint. Chur 1983.
- DECURTINS, C.: *Rätoromanische Chrestomathie*, IV. Band, 1. Teil, *Surselvisch, Subselvisch, Volksmedizin, Nachträge*. Reprint. Chur 1983.
- DECURTINS, C.: *Rätoromanische Chrestomathie*, IV. Band, 2. Teil *Surselvisch, Subselvisch, Volksmedizin, Nachträge*. Reprint. Chur 1983.
- DECURTINS, C.: *Rätoromanische Chrestomathie*, V. Band, *Oberengadinisch, Unterengadinisch, Das XVI. Jahrhundert*. Reprint. Chur 1983.
- DECURTINS, C.: *Rätoromanische Chrestomathie*, VI. Band, *Oberengadinisch, Unterengadinisch, Das XVII. Jahrhundert*. Reprint. Chur 1983.
- DEPLAZES, G.: *Placi pign raquenta*. Mustér 1983.
- GABRIEL, G. + MURK, T.: *Munt Sogn Gieri*. Drama popular en 5 acts. [s.l. 1983].
- GAUDENZ, D.: *Quist chantunet am surria*. Poesias. Scuol 1983.
- HENDRY, V.: *En schurnada*. Schaffusa 1983.
- KLAINGUTI, G.: *Bastuns da skis*. Chasa Paterna, Nr. 102. [Lavin 1983.]
- NOLFI, T.: *sfessas albas*. Lavin 1983.
- Nouvelles de Suisse française, Novellas dalla Svizra franzosa*. Traducziuns da PULT, C. + MENZLI, G. + CAMARTIN, I. Disentis/Mustér, Lausanne, Zürich 1983.
- PEER, A.: *Sgrafits*. Rätoromanische Gedichte mit deutscher Übertragung von OBERLIN, U. Zürich, Stuttgart 1959, Reprint 1983.
- PLANTA, A.: *Pommaraida*. Poesias. [s.l.] 1982.
- Prosa da canderouna*. UdG. [s.l.] 1982.
- SPESCHA, H.: *Nin, Notg alva, Gedichte*. Übersetzung der Kurzgeschichten: CATHOMAS-BEARTH, R., Übersetzung der Gedichte: CAMARTIN, I. – In: TG. 42 (1983), nr. 5, 66–69.

SPESCHA, H.: *Per tei e per mei*. Ina pintga trilogia da S', H., accompignada da litografias da SPESCHA, M. Mustér 1983.

STUPAN, V.: *Funtana*. Poesias. [s.l.] 1983.

WILLI-NAY, P.A.: *Fastitgs*, 1982. Domat 1982.

ZUAN, P.: *Die Granate von Plurs*. Samedan 1982.

Istorgia, cultura

BAGGERMAN, G.: *Maloja, entre cimes et lacs, Cent ans d'histoire d'un hôtel*. [s.l. 1983.]

BISCHOFF, N.: *Das gegenwärtige Waldbild im Spiegel seiner Vergangenheit*. – In: HEROLD, H.: *Trift und Flösserei in Graubünden, Ein Beitrag zur bündnerischen Forstgeschichte*. Beiheft Nr. 10 zum «Bündnerwald». Chur 1982, 121–128.

BOPPART, R.: *Oberengadin in alten Ansichten*. Zaltbommel 1982.

BORINGHIERI, P.: *Geschlechter und Gesellschaft des alten Zuoꝝ im Spiegel der Estims des 16. Jahrhunderts*. – In: BM. 1983, 165–198.

BÜCHI, U. + G.: *Die Megalithe der Surselva, Graubünden, Band 1, Muota/Falera*. Disentis 1983.

BUDMIGER, G. [ed.]: *Die Walser, Bilder und Texte zur Walserkultur*. Frauenfeld, Stuttgart 1982.

BUNDI, M.: *Aspects culturhistorics dalla Tumliasca el 18avel tschentaner*. – In: Ann. 96 (1983), 140–150.

CAHANNES, F.: *Graubünden während Krieg (1914–1918) und Landesgeneralstreik*. Liz., Zürich 1983.

CAMARTIN, I.: *Some were great, others were only loyal*. – In: swissair Gazette, 2/1984, February, Zurich 1984, 12–13.

CHÖNZ, S.: *Guarda – destin d'un village engadinois*. – In: swissair Gazette, 2/1984, February, Zurich 1984, 14–17.

COLLENBERG, A.: *Die de Latour von Brigels in der Bündner Politik des 19. Jahrhunderts, Ein Beitrag zur Geschichte Graubündens von 1800–1851 und des aufgeklärten bündnerischen liberalen Katholizismus*. Europäische Hochschulschriften, Reihe III, Geschichte und ihre Hilfswissenschaften, Band 158. Bern und Frankfurt am Main 1982.

DIETRICH, G.: *Il scolaresser en Surselva*. – In: 100 Jahre Bündner Lehrerverein, 1883–1983. [s.l.] 1983, 142–144.

ELSASSER, H. [e.a.]: *Nicht-touristische Entwicklungsmöglichkeiten im Berggebiet*. Schriftenreihe zur Orts-, Regional- und Landesplanung, Nr. 29, Dezember 1982. Institut für Orts-,

Regional- und Landesplanung an der ETHZ. Zürich 1982. [Cun üna resumaziun in rumantsch sursilvan, da COLUMBERG-NAY, I.]

FÄRBER, S.: *Der bündnerische Herrenstand im 17. Jahrhundert, Politische, soziale und wirtschaftliche Aspekte seiner Vorherrschaft*. Diss., Zürich 1983.

FISCHER-NAGEL, H. + A.: *An la masaina, La veta miraculosa digls aviouls*. Translaziun surmirana da EUGSTER, M. Mustér 1982.

FLOWER, R.: *The Palace, A Profile of St. Moritz*. London 1982.

FRANSIOLI, M.: *Il Son Gottard e ses ospizis*. Guid da monuments d'art svizzers, edì da la Societad d'Istorgia da l'Art Svizzer. Translatà en rumantsch grischun [. . .] da DEPLAZES, L. Berna 1983.

GADMER, A.: *Bündner Trachtenvereinigung, Società grischuna da costüms, Federazione grigionese dei costumi, 50 Jahre, 1933-1983*. Davos-Dischma 1983.

GANZONI, M.: *Differents aspets dal svilup da Schlarigna*. Lavur da patenta [s.l.e.a.].

GAUDENZ, G.: *Il temp da Güerg Jenatsch i'l spievel d'ün cudesch da protocols dal colloqui d'Engiadin'Ota dal 1618 (terza cuntinuaziun)*. – In: Ann. 96 (1983), 151-163.

Die Gemeinden Graubündens. Sammelband, Die 213 Portraits der Bündner Gemeinden alphabetisch geordnet. Chur 1983-1985.

Il gnaud en Svizra. Dun svizzer da la Festa naziunala 1983. Translatà en rumantsch grischun, DAZZI, A.A. + GROSS, M. [s.l.e.a.].

GUSTIN, C.: *Inspectorat da scoula Engiadina – Val Müstair e circol da Curvalda*. – In: 100 Jahre Bündner Lehrerverein, 1883-1983. [s.l.] 1983, 144-146.

HAAS, T.: *Das Bergkirchlein S. Verena Emserberg, Festschrift zum 50jährigen Bestehen des Bergkirchleins (1932-1982)*. Domat/Ems 1982.

HEROLD, H.: *Trift und Flösserei in Graubünden, Ein Beitrag zur bündnerischen Forstgeschichte*. Anhang: MATHIEU, J.: *Die Ausbeutung der Wälder im alten Unterengadin*. BISCHOFF, N.: *Das gegenwärtige Waldbild im Spiegel seiner Vergangenheit*. Beiheft Nr. 10 zum «Bündnerwald». Chur 1982.

HESS, K. + MÜLLER, P. E. + GENSETTER, L.: *Bahnerlebnis Graubünden*. Bottmingen 1982.

150 Jahre Schweizerische Offiziersgesellschaft [. . .] 150 onns Societad svizra dals uffiziers, 1833-1983. ASMZ, Allgemeine Schweizerische Militärzeitschrift. Frauenfeld 1983. [Cf. principalmaing:] SCHORTA, R.: *L'uffizier da milissa – stimulaziun u surpretensiun?*, 74-75.

Institutionen und Gesellschaften über Regionalgeschichte in der Arbeitsgemeinschaft der Alpenländer (Arge-Alp), 1^o Erhebung. Veröffentlichung über die in Trient vom 10. bis 12. Dezember 1982 veranstaltete II. Historikertagung. Trento 1982.

KOENZ, J.U.: *Guarda*. Schweizer Heimatbücher 179, Bündner Reihe 22. Bern 1982².

MAEDER, H. + KRUKER, R.: *Hirten und Herden, Alpkultur in der Schweiz*. Olten 1983. [Cf. specialmaing:] Il signun, il tersiel, ils pasters ed ils buobs da Naustgel; Spundivas: Die Käseteilung, 123–135.

MAISSEN, A. + KILLIAS, A. + DEPLAZES, L.: *Museum local Laax. Entrei en la veta d'antruras. Ortsmuseum Laax. Treten Sie ein. In das Leben von damals*. Laax 1983.

MAISSEN, F.: *Historia dalla pleiv da Cumbel*. Mustér 1983.

MAISSEN, F.: *Bündner Studenten an der Universität Freiburg im Breisgau 1460–1914*. – In: BM. 1983, 229–243.

MATHIEU, J.: *Die Ausbeutung der Wälder im alten Unterengadin*. – In: HEROLD, H.: *Trift und Flösserei in Graubünden, Ein Beitrag zur bündnerischen Forstgeschichte*. Beiheft Nr. 10 zum «Bündnerwald». Chur 1982, 109–120.

MATHIEU, J.: *Eine Region am Rand: Das Unterengadin, 1650–1800, Studien zur Gesellschaft*. Diss. Bern. Chur 1983.

MEIER, E.: *Kulturwege in Graubünden, Die schönsten kulturhistorischen Exkursionen*. Heft 1. [Churer Rheintal, Hinterrhein, Misox/Mesolcina, Vorderrhein/Surselva.] Chur, Bottmingen/Basel 1982.

MEIER, E.: *Kulturwege in Graubünden. Die schönsten kulturhistorischen Exkursionen*. Heft 2. Chur, Bottmingen/Basel 1983.

MITTLER, M. [ed.]: *Panorama Nationalpark*. Frauenfeld 1983.

MONTALTA, E. + ROSA, C. [e.a.]: *Unser Alpenkorps | Notre corps alpin | Il nostro corpo d'armata alpino | Nies corp alpin*. Ed.: Corp da muntogna 3. [s.l.] 1983.

Museum Bravuogn, Museum Bergün. [s.l.e.a.]

NETZER, R.: *Inspectorat da scola Grischun central*. – In: *100 Jahre Bündner Lehrerverein, 1883–1983*. [s.l.] 1983, 140–142.

NIGG, P.: *Bernina, Vom Engadin ins Veltlin*. Bahnen der Berge, 2. Aachen 1982.

OVERBECK, B.: *Geschichte des Alpenrheintals in römischer Zeit, auf Grund der archäologischen Zeugnisse*, Teil I, *Topographie, Fundvorlage und historische Auswertung*. [Unter Mitarbeit von PAULI, L.] Veröffentlichung der Kommission zur archäologischen Erforschung des spät-römischen Rätien der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, In Verbindung mit dem Rätischen Museum Chur und dem Archäologischen Dienst Graubünden. München 1982.

PFISTER, A.: *Jörg Jenatsch, Briefe 1614–1639*. Herausgegeben von der Jörg Jenatsch-Stiftung. Chur 1983.

PIETH, F.: *Bündnergeschichte*. Chur 1982².

- PINÖSCH, D.: *Val Müstair, Münstertal, Geschichtschronik*. Luzern 1982.
- PROJER, R.: *Das Lugnez, Besiedlung und Bevölkerung im Frühmittelalter*. Liz. Freiburg (Schweiz). Villa 1983.
- RAIMANN, A. + ROELLI, W.: *Gotische Wandmalereien in Graubünden, Die Werke des 14. Jahrhunderts im nördlichen Teil Graubündens und im Engadin*. Disentis/Mustér 1983.
- SCHIBLI, A.N. + ZSCHALER, E.: *Gruss aus dem Oberengadin, Dokumente vergangener Zeit in Ansichtskarten*. Band 1. Samedan 1983.
- SCHWARZ, J.: *Maienfeld einst und jetzt, eine Chronik*. Maienfeld 1982.
- SEIBERT, D.: *Goldenes Engadin*. München 1982³.
- SIGRON, G.: *Die Geschichte der Zahnmedizin in Graubünden*. Diss. Zürich. Zürich 1981.
- SIMONETT, C.: *Die Bauernhäuser des Kantons Graubünden*. Band I: *Die Wohnbauten*. Basel 1983².
- Skilifte und Bergbahnen Pèz d' Artgas (Brigels), 10 Jahre Skilifte und Bergbahnen*. Brigels 1982.
- STECHER, J.T.: *La cunvegna dals 14 da settember 1733 tanter Tarasp e Scuol*. – In: Ann. 96 (1983), 164–179.
- TOMASCHETT, P.: *Mulins e rodas-mulin ella Cadi (secunda part)*. – In: Ann. 96 (1983), 103–139.
- TSCHUOR, M.: *Il teatro romancio – un'analisi 1983*. In: Quad. Gr. It. 52 (1983), 313–315.
- Unter-Engadin, Begegnung und Erlebnis*. Chur 1982.
- Vita, Disposiziuns en cass da mort*. Vita, Cumpagnia da segiranzas da vita. [Turitg 1983. Publicaziun in rumantsch grischun.]
- Vita, Parcours. La moda divertenta da far sport*. Vita, Societad anonima per segiranzas da vita. [s.l.e.a. Publicaziun in rumantsch grischun.]
- VOGT, W.: *Von alten Wegen im rätschen Südvoralberg*. – In: Montfort 34 (1982), 425–434.
- WALDMANN, R. [ed.]: *Die Schweiz in ihren Märchen und Sennengeschichten*. Köln 1983. [Cf. specialmaing: *Romanisch-Graubünden*, 231–268.]
- WALL, H.: *Bernina, Vom Engadin ins Veltlin*. Aachen 1982.
- Wappenbuch des Kantons Graubünden*. Chur 1983.
- WIDMER, A.: *Turissem e cultura*. [Ina retscha d'artechels cumpari ella Gasetta Romontscha, 14.5.–20.7.1982.]
- WILDHABER, R.: *Touristische Orientierungshilfe für den Sport- und Ferienort Sedrun-Tujetsch*. [Sedrun] 1982.

ZINSLI, A.: *Leben in Safien*. Safien 1983.

Religiun, baselgia

ALBRECHT, G. + CARIGIET, A.: *Ecce homo, Mirei il carstgaun!* Zollikon/Rueun 1983.

BERTHER, S. + WENZIN, P.: *In'jamna a Lourdes, Eine Woche in Lourdes*. Rueun 1983.

BERTHER, T.: *Kirche St. Remigius, Falera*. Herausgegeben im Auftrag der Kirchgemeinde Falera. [Falera 1983.]

BERTOOG, H.: *Pleivs e baselgias en valladas renanas*. Monografias rimnadas ed edidas dalla Fundaziun Anton Cadonau pil romontsch en baselgia per mauns da nossas pleivs evangelicas romontschas. Cuera 1982.

CATHOMAS, B.: *Die Heiligen Plazidus und Sigisbert und das Kloster Disentis im Hoch- und Spätmittelalter*. Liz., Zürich [s.a.].

La sontga cresma. Edia da la Curia episcopala, Coira [1983].

HENDRY, T. + CATHOMAS, E.: *Baselgias e capluttas da Tujetsch*. Mustér 1983.

Texts giuridics, statüts

SCHORTA, A.: *Tschantamaints d'Engiadina bassa. Rechtsquellen des Kantons Graubünden, Serie B, Dorfordinungen, Band 1, Die Dorfordinungen des Unterengadins*. UdG. [s.l.] 1982².

SCHORTA, A. + LIVER, P.: *Die Rechtsquellen des Kantons Graubünden, Die Statuten der Gerichtsgemeinden*. Erster Teil: *Der Gotteshausbund*, Dritter Band: *Münstertal*. Bearbeitet und herausgegeben von S', A., Geschichtliche Einleitung von L', P. Aarau 1983.

TOMASCHETT, P.: *Fontaunas da dretg sursilvanas: Uordens da Schlans*. – In: Ann. 96 (1983), 185–199.

Lectüra per uffants e giuvenils

BAUMANN, K.: *Piro e'ls pumpiers*. Versiun ladina da PLANTA, A. Mustér 1982.

BAUMANN, K. + BERNARD, J.: *Piro ed ils pumpiers*. Tetel original: *Piro und die Feuerwebr*. Ina historia da B', K., cun maletgs da B', J., versiun sursilvana da CORAY, B. Mustér 1981.

BIERT, C.: *Cla Biert rachinta, Chels da Patnaglia ed igl amprem automobil, L'amprema geda cun töf*. Versiung surmirana da SIGNORELL, F. OSL. Nr. 1680. Seria: Litterara, surmiran, scalem masang/superiour. Turitg 1983.

BRILIĆ-MAŽURANIĆ, I.: *Clapitsch, Las aventuras marvegliousas d'en imprendist-calger*. Translato digl croat da MAISSEN, A., Versiung surmirana da CAPEDER, F. Leia Rumantscha, Mustér, Coira 1983.

BUSCH, W.: *Jon e Din, l'istorgia da duos malomers in set parts*. Tradütta libramaintg in ladin da SAROTT, C. UdG. [s.l.] 1983².

BUSCH, W.: *Not e Clo, l'istorgia da dus furbazs e lour set furbareias*. Translatada libramaintg an surmiran da THÖNI, G.P. UdG. [s.l.] 1983².

BUSCH, W.: *Paul e Clau, La historia da dus furbazs e lur siat cattavegnas*. Versiun sursilvana CABALZAR, M. (sereferend al text da DECURTINS, A.). UdG. [s.l.] 1983².

CAGIENARD, F. + CAPEDER, D.: *Grischetta, Novas aventuras dalla miur: Anas prigulasas | Neue Abenteuer der Maus: Gefährliche Wasser*. Wangs [s.a.].

Il cavalier Chaplina ed oters raquints. UdG. [s.l.] 1983.

CHÖNZ, S. + CARIGIET, A.: *Uorsin*. Adattaziun sursilvana: CADIELI, G. LR. Cuoir 1983³.

COLLODI, C.: *Las aventüras da Pinuoch. Istorgia d'üna marionetta*. Traducziun ladina da STUPAN, C., illustraziuns originalas da MAISSEN, V. Lia Rumantscha, Mustér, Cuoir 1983.

COLLODI, C.: *Pinocchio. Las storgias d'in poplenn*. Versiun romontscha da MAISSEN, A., illustraziuns originalas da MAISSEN, V. Mustér 1982.

DURSCHEI, V.: *Mia via*. OSL. Nr. 1674. Seria: Manual, sursilvan, scalem superiur. Turitg 1983.

FILLI, C.: *Il proverbi – teis cumpogn*. OSL. Nr. 1678. Seria: Litterara, ladin, s-chalin d'imez/superiur. Turitg 1983.

FROMM, L.: *Gian Leivrin|Glioretta|Lienret, Üna chanzun da leivras|Canzung d'ena glioir|Ina canzunetta da lieurs*. Traducziun ladina: GARTMANN, I., translaziun surmirana: STEIER, R., translaziun sursilvana: CAMARTIN, I. Mustér 1983.

GROB-GANZONI, A.P.: *La già misteriusa ed otras parevlas*. LR. Cuir 1983.

HELD, J.: *Ils zocals da Lisa-Mustazza*. Versiun ladina da MARUGG, R. OSL. Nr. 1676. Seria: Per leger e pittürrar, ladin, s-chalin bass. [Turich 1983.]

KÄSTNER, E.: *Ghignol*. Versiun sursilvana [. . .] cun antruvidamaint da TSCHARNER, B. Amprema part. Seria: Litterara, sursilvan, scalem masàn-superiur. Turitg 1983.

KOČONDA-BRONS, A.: *Ils ses cigns*. Ün cudesch da pops [. . .]. Parabla dals frars Grimm. Tradütta da APPENZELLER-KÖNZ, C. Dornach 1982.

LENHARDT, E.: *L'asenin Bim*. Versiun ladina da STECHER, U. OSL. Nr. 1677. Seria: Litterara, ladin, s-chalin mezdan. Turich 1983.

MANETSCH, A.: *Fagei mo empau*. OSL. Nr. 1675. Seria: Litterara, sursilvan, scalem me-saun. Turitg 1983.

Pierrot, 106, 108, 110. Versiun romontscha: CATHOMAS, R. Lausanne, Ligia Romontscha, Cuera.

PUČMER, J.: *Rapunzla*. Ün cudesch da pops [. . .]. Parabla dals frars Grimm. Tradütta da APPENZELLER-KÖNZ, C. Dornach [s.a.]

STOHLER-DALBERT, U.: *Sturniccal*. Versiun valladra da STUPAN, V., adattaziun putera da URECH-CLAVUOT, C. UdG. [s.l.] 1983.

TSCHARNER, G. + BERTOOGG, A.: *Abraham*. Purtrets da KORT, K. Edi da las conferenzas pasturalas «Sur igl Uaul» ed «Engiadina bassa – Val Müstair». [s.l.] 1983.

TSCHARNER, G. + BERTOOGG, A.: *Bartimeus*. Purtrets da KORT, K. Edi da las conferenzas pasturalas «Sur igl Uaul» ed «Engiadina bassa – Val Müstair» [s.l.] 1983.

TSCHARNER, G. + BERTOOGG, A.: *Nadal*. Purtrets da KORT, K. Edi da las conferenzas pasturalas «Sur igl Uaul» ed «Engiadina bassa – Val Müstair» [s.l.] 1983.

TSCHARNER, G. + BERTOOGG, A.: *Las nozzas a Cana*. Purtrets da KORT, K. Edi da las conferenzas pasturalas «Sur igl Uaul» ed «Engiadina bassa – Val Müstair» [s.l.] 1983.

VINCENT, G.: *Ernest e Celestina tiel fotograf|tiel fotograf|pro'l fotograf*. Tetel original: *Ernest et Célestine chez le photographe*. Versiun romontscha da: CAMARTIN, I. + STEIER, R. + GARTMANN, I. Mustér 1982.

VINCENT, G.: *Ernest e Celestina fan pic-nic, fon pic-nic, fan pic-nic*. Tetel original: *Ernest et Célestine vont pique-niquer*. Versiun romontscha da: CAMARTIN, I. + STEIER, R. + GARTMANN, I. Mustér 1982.

VINCENT, G.: *Ernest e Celestina, La scadiola rutta . . .* Mustér 1982. [Be illustraziuns.]

VINCENT, G.: *Pic-Nic e Rosalia*. Mustér 1982. [Be illustraziuns.]

WESP, C.: *Liger e malager! Cun istorgettas e dessegn da cumpletar*. Versiun surmirana da SCHANIEL, A. + E. OSL. Nr. 1679. Seria: dessegn ed istorgias per la scoletta, surmiran, scalem bass. Turitg 1983.

Mezs didactics

In bun ambient per noss uffants. Pro Juventute, Zürich [s.a.]. [Publicaziun in rumantsch grischun.]

ARQUINT, J.C. [e.a.]: *Dalöntscha e dastrusch*. Cudesch da lingua per la terza classa da las scoulas primaras d'Engiadina Bassa e Val Müstair. Administraziun chantunala da mezs d'instrucziun, Cuira 1982.

ARQUINT, J.C. [e.a.]: *Dalöntsche e dastrusch*. Cudesch da lingua per la terza classa da las scoulas primaras d'Engiadin'Ota e da Bravuogn. Administraziun chantunala da mezs d'instrucziun, Cuira 1983.

ARQUINT, J.C. [e.a.]: *Lontan e maneivel*. Cudisch da lungatg per las scoulas primaras sursilvanas, tiarza classa. Administraziun cantunala per mieds d'instrucziun, Cuera 1983.

ARQUINT, J.C. [e.a.]: *Lontan e maneivel*. Codesch da lungatg per la terza classa dallas scoulas primaras da Surmeir. Administraziun cantunala da medes d'instrucziun, Coira 1983.

BRUNNER, R. + JÖRG, C.: *Führer durch die Kantonsbibliothek Graubünden | Guid atras la Biblioteca chantunala grischuna | Guida della Biblioteca cantonale grigione*. Chur 1983.

CADALBERT-DERMONT, R.: *Romontsch en scola*. III., IV. scalem. Mieds accumpignonts: Didier, Cassetta[s] cun lecturas, Clav[s] per il scolast. Lia Rumantscha, Cuira 1983.

CANTIENI, R.: *Die Bündner Wache (1499)*. Für Männerchor, Gedicht von GRAND, F. 1 Partitur. Chur [s.a.].

CAVIGELLI, P. + PEER, O.: *Polyglott-Sprachführer, Rätoromanisch, Sursilvan, Ladin*. München 1983⁷.

DARMS, G.: *Vocabulari fundamental, tudestg-romantsch grischun A-D, II. Pledari, tudestg-romantsch grischun*. Lia Rumantscha, Cuira 1983.

DERUNGS-BRÜCKER, G.A.: *Instrucziun romontscha per scoulas professiunalas*. Ligia Romontscha, Cuera 1983.

GANZONI, G.P.: *Grammatica ladina. Grammatica sistematica dal rumantsch d'Engiadina Bassa per scoulas e creschüts da lingua rumantscha e francesca*. UdG., LR., [s.l.] 1983.

GANZONI, G.P.: *Grammatica ladina. Grammatica sistematica dal rumantsch d'Engiadin'Ota per scoulas e creschiens da lingua rumantscha e tudascha*. UdG., LR., [s.l.] 1983².

KIECHLER, N.: *Crac, Üna mappa da lavur per scoulas e magisters sur dal tema «umans impedits»*. Traducziun: PINGGERA-NUOTCLÄ, A. Berna, Lia Rumantscha, Cuira 1981.

KIECHLER, N.: *Fruentada, Ina mappa da lavur per scoulas e scolasts davart il tema «Carstgauns impedi»*. Translatader: DURSCHER, V. Comité d'acziun per igl onn dil carstgaun impedi, Svizra 1981. Berna [s.a.].

KOHLER, E.: *Romontsch en scola*. I. + II. scalem. Ligia Romontscha, Cuera 1983.

MURK, T.: *Vocabulari per bibliotecas*. Lia Rumantscha/Ligia Romontscha [s.a.].

NAY, S.M.: *Bien di, bien onn. Lehrbuch der rätoromanischen Sprache (deutsch-surselvisch)*. Ligia Romontscha, Cuera 1983⁷.

NETZER, R. [e.a.]: *Cantagn. Codesch da cant per las scoulas rumantschas surmiranas e sotsilvanas, Classas inferiouras*. Tgesa editoura cantunala per stampats e medes d'instrucziun, Coira 1982.

NETZER, R. [e.a.]: *Chantain. Cudesch da chant per las scoulas ladin, S-chalin bass, 1.-4. classa*. Chasa editura per mezs d'instrucziun, Cuaira 1982.

NETZER, R. [e.a.]: *Lodola. Cudisch da cant per las scolas romontschas sursilvanas, Scalem inferiur, 1.-4. classa*. Casa editura cantunala per stampats e mieds d'instrucziun, Cuera 1982.

PTT. *Per radio e televisiun dovri ina concessiun. Pitschen mussavia per auditurs da radio e per tele-spectaturs*. [s.l.19]82. [Publicaziun in rumantsch grischun.]

PTT. *Uschè pudais Vus pustar in attatg da telefon*. [s.l.19]82. [Publicaziun in rumantsch grischun.]

Rumantsch Grischun, referats, materialias da lavur. Curs a Savognin, 8-12 d'avust 1983. LR, Cuira 1983.

RYTZ, W.: *Nossas plantas, Nossa bos-cha*. Text ladin: BISCHOFF, F. Hallwag, Berna / Lia Rumantscha, Cuaira 1982.

RYTZ, W.: *Nossas plantas*. Text surmiran: SIGNORELL, F. Hallwag, Berna / Leia Rumantscha, Cuaira 1982.

RYTZ, W.: *Nossas plontas*. Text sursilvan: WINZAP, I. Hallwag, Berna / Ligia Romontscha, Cuera 1982.

SCARRY, R.: *Mieu prüm dicziunari / Igl mies amprem dicziunari / Miu emprem dicziunari*. Tradüt in ladin da GAUDENZ-GANZONI, R. + G., versiung surmirana da SONDER, A., adattau al sursilvan da DECURTINS, A. e DECURTINS, G. LR., Cuaira 1983³.

SCHMID, H. + DARMS, G. [e.a.]: *Grammatica elementara dal Rumantsch Grischun, Fonetica e morfologia*. Lia Rumantscha, Cuira 1983.

SCHMID, M. + ISSLER, G.: *Davoserdeutsches Wörterbuch, Der Wortschatz einer Bündner Walsermundart. Grammatiken und Wörterbücher des Schweizerdeutschen, in allgemeinverständlicher Darstellung, betreut vom Bund Schwyzertütsch, Band VII*. Verlag Walservereinigung Graubünden, Chur 1982.

SEELI, G.: *Romontsch en scola*. V., VI. scalem. Mieds accumpignonts: Didier, Cassetta[s] cun lecturas, Clav[s] per il scolast. Lia Rumantscha, Cuira 1983.

SEPHTON, D.: *Tick-Tack, Guida linguistics per il commerzi*. Versiun en rumantsch grischun da C., R. Wicklewood 1982 / Lia Rumantscha [Cuira 1983].

STILLHARD, I. + BISCHULM, W.: *Prada, preda, pros, praus - Wiese*. Biologie-Lehrmittel, Mittelstufe. [Vallader, puter, surmiran, sursilvan.] Chasa editura chantunala da stampa e mezs d'instrucziun, Cuaira 1982, 1983.

WALTHER, P. + MESSMER, D.: *Rumauntsch puter, Romanisch*. Ein kleiner Sprachführer für den Alltag. Herausgeber: Verkehrsverein Oberengadin. Samedan 1983.

Cassetas, plattas

BIERT, A. + STEINER, M.: *Chanzuns, lieder und tänze aus dem engadin*. B', A. + S', M. ed ils fränzlis da tschlin. [Lia Rumantscha, Cuera] 1982.

CADUFF, A.: *Armin Caduff e ses trubadurs sursilvans contan canzuns romontschas*. [Ligia Romontscha, Cuera] 1982.

CAFLISCH, A.: *Il canarin, Üna tscherna d'istorgias*. [Lia Rumauntscha, Cuira s.a.]

Canzuns d'affons. Tenor melodias populares, cantadas dil chor d'affons da Trun. Dirigent: NAY, C., arranschament: CADUFF, A. Ligia Romontscha, Cuera 1982.

Praulas surmiranas III. Rachinta[da]s da PETERELLI, M., musica da HÜGLI, D. Leia Rumantscha, Coira 1983.

Institut dal
Dicziunari Rumantsch Grischun
p.i. K. Widmer